



PERSONE (/persone)

English version (/www.lifegate.com/people)

News (/persone/news)

PERSONE (/PERSONE)

IMPRESE (/IMPRESE)

STORE (/STORE.LIFEGATE.COM/)

# Ciak! Kibera. Quando è da grandi responsabilità che nascono grandi poteri

SOCIETÀ (/CATEGORY/SOCIETA)

Pubblicato il 17 OTT 2017

di **TOMMASO PERRONE** (/imprese/il-team/tommaso-perrone)

“Ciak! Kibera” è il progetto che ha dato vita a un cortometraggio girato per le strade di una delle baraccopoli

## Temi dell'articolo

africa (/tag/africa)

kenya (/tag/kenya)

PASSA ALL' ENERGIA DI LIFEGATE  
100% RINNOVABILE,  
100% ITALIANA



orm.net/C/?  
924)

Questo sito utilizza cookie per le proprie funzionalità e per inviarti pubblicità. Se vuoi saperne di più clicca qui (http://www.lifegate.it/persone/cookie)

Chiudendo questo banner, scorrendo questa pagina o cliccando qualunque suo elemento acconsenti all'uso dei cookie.

**PASSA ALL' ENERGIA PULITA DI LIFEGATE**

Accetto

(<https://track.adform.net/C/?bn=18359924>)

**Titus** è un ragazzo con un potere incredibile: “dando il pugno”, il saluto tipico tra i giovani, è in grado di “acchiappare” i sogni. In uno dei suoi giri per la baraccopoli di Kibera, una delle più grandi al mondo e la più grande di Nairobi, in Kenya, è riuscito a raccogliere e far avverare i sogni di un aspirante astronauta, una rockstar, di un gruppo di aspiranti supereroi e, infine, di acrobati. È questa la trama del cortometraggio **Bisu Ndoto**, due parole di due lingue diverse – rispettivamente sardo e swahili – con lo stesso significato: “sogno”.

Ciak! Kibera - Bisu Ndoto, il corto...

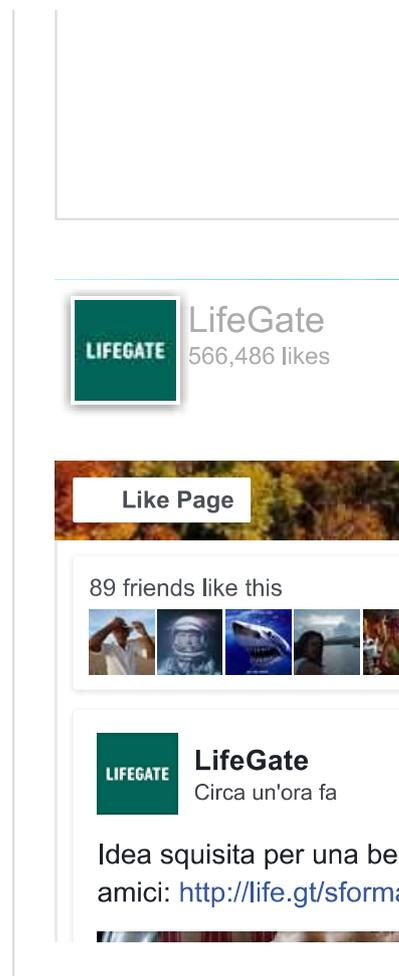


## Un sogno che parte da lontano

Sardo, come la lingua dell'associazione **Cherimus** (<http://www.cherimus.net/>) (che significa “desideriamo”, “vogliamo”). Swahili, come la lingua del gruppo di bambini e di ragazzi nati e cresciuti a Kibera che hanno partecipato alle riprese, quasi involontarie, del cortometraggio realizzato con la tecnica dello stop-motion.

Questo sito utilizza cookie per le proprie funzionalità e per inviarti pubblicità. Se vuoi saperne di più clicca qui (<http://www.lifegate.it/persona/cookie>)

Chiudendo questo banner, scorrendo questa pagina o cliccando qualunque suo elemento acconsenti all'uso dei cookie.



**PASSA ALL'ENERGIA PULITA  
DI LIFEGATE**

(<https://track.adform.net/finanziato/035924>) regione autonoma della

Sardegna, infatti, non era solo la realizzazione di un video, bensì la creazione di una residenza per artisti all'interno della baraccopoli così come previsto nei desideri dei fondatori dell'associazione sarda: Emiliana Sabiu, Matteo Rubbi e Marco Colombaioni, volontario e artista diplomato all'Accademia di Brera, e scomparso prematuramente nel 2011. Dopo svariati viaggi in Kenya, il desiderio di Marco era dare nuove possibilità ai ragazzi che vivono nella baraccopoli, attraverso l'arte.



(/app/uploads/ciak-kibera1.jpg) (/app/uploads/ciak-kibera3.jpg) (/app/uploads/ciak-kibera4.jpg) (/app/uploads/ciak-kibera5.jpg)



(/app/uploads/ciak-kibera6.jpg) (/app/uploads/ciak-kibera7.jpg) (/app/uploads/ciak-kibera8.jpg) (/app/uploads/ciak-kibera10.jpg)



(/app/uploads/ciak-kibera11.jpg) (/app/uploads/ciak-kibera12.jpg) (/app/uploads/ciak-kibera13.jpg) (/app/uploads/ciak-kibera14.jpg)

Il vero sogno, dunque, è la creazione di una residenza per artisti itinerante, a cui è stato

Questo sito utilizza cookie per le proprie funzionalità e per inviarti pubblicità. Se vuoi saperne di più clicca qui

(<http://www.lifegate.it/persone/cookie>)

Chiudendo questo banner, scorrendo questa pagina o cliccando qualunque suo elemento acconsenti all'uso dei cookie.

**PASSA ALL'ENERGIA PULITA  
DI LIFEGATE**

(<https://track.adform.net/C/?bn=18359924>)

recupero per ex bambini di strada, il Kivuli centre di Nairobi, gestiti dall'associazione Koinonia Community di Nairobi insieme all'ong **Amani**

(<http://www.amaniforafrica.it/>) di Milano.

E la speranza è che Ciak! Kibera sia solo la prima tappa di questo viaggio.

Grazie a questo intreccio di relazioni, i 20 ragazzi che hanno partecipato ai diversi workshop nei mesi scorsi si sono trasformati in sceneggiatori, costumisti, scenografi e attori grazie agli insegnamenti di volontari come Alberto Colzani, designer di Milano che ha seguito direttamente il progetto, intervistato da LifeGate: "All'inizio dei laboratori artistici non c'era ancora la volontà di realizzare un video – racconta Colzani –, l'idea è arrivata quando le aspirazioni e la fantasia dei ragazzi ci hanno permesso di capire che l'arte e la sua funzione sociale avrebbero potuto declinarsi in qualcosa di concreto".

## **Ciak! Kibera è un cortometraggio, un documentario e un album**

Il cortometraggio ha poi dato vita anche a un **documentario** scritto da Guido Bosticco e da Andrea Canepari (che lo ha anche diretto) dal titolo **Bisu Ndoto. Il sogno di Kibera** che racconta, attraverso

Questo sito utilizza cookie per le proprie funzionalità e per inviarti pubblicità. Se vuoi saperne di più clicca qui (<http://www.lifegate.it/persone/cookie>)

Chiudendo questo banner, scorrendo questa pagina o cliccando qualunque suo elemento acconsenti all'uso dei cookie.

**PASSA ALL'ENERGIA PULITA  
DI LIFEGATE**

(<https://track.adform.net/C/?bn=18359924>)

tempo stesso, com'è stato realizzato il cortometraggio.



Kibera è una baraccopoli di Nairobi, in Kenya ©

Vince Cammarata/Cherimus

E anche la **colonna sonora** è il risultato di un progetto artistico culminato nella realizzazione **di un album e di un vinile a tiratura limitata**

(<https://cherimus.bandcamp.com/album/bisundoto>) (350 copie) che raccoglie le

sensibilità artistiche dei ragazzi di Kibera fondendole con le sonorità sarde di Francesco Medda, in arte "Arrogalla" che ha scritto musica e testi. Da un lato del 45 giri è incisa la musica che fa da soundtrack del corto, dall'altro è possibile ascoltare il "soundscape", il paesaggio sonoro della baraccopoli registrato alle prime ore del mattino.

Un'ora già "calda" per chi ogni giorno deve lottare e inventarsi qualcosa di nuovo, raccogliendo le sfide che un luogo come

Questo sito utilizza cookie per le proprie funzionalità e per inviarti pubblicità. Se vuoi saperne di più clicca qui (<http://www.lifegate.it/persona/cookie>)

Chiudendo questo banner, scorrendo questa pagina o cliccando qualunque suo elemento acconsenti all'uso dei cookie.

**PASSA ALL'ENERGIA PULITA  
DI LIFEGATE**